

Student Last Name: _____ GRADE: _____

Student First Name: _____ DOB: _____

Student ID: _____



OAKLAND UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Community Schools, Thriving Students

Học Khu Thống Nhất Oakland
Trường học Cộng đồng, Học sinh Phát triển mạnh

2017 - 2018

TẬP HỒ SƠ ĐĂNG KÝ HỌC SINH



Năm học 2017-18

Kính gửi Quý Phụ huynh và Giám hộ của OUSD,

Hân hoan chào mừng quý vị đến Học khu thống nhất Oakland và cảm ơn quý vị rất nhiều về việc đã chọn một trường công ở Oakland để đăng ký cho con học. Chúng tôi biết giáo dục của con quý vị rất là quan trọng và giao phó cho chúng tôi giáo dục con quý vị là một trách nhiệm và bổn phận mà chúng tôi thực hiện rất nghiêm túc.

Tại Học Khu Thống nhất Oakland , chúng tôi tin vào việc giáo dục đưa trẻ toàn diện (học tập , xã hội và tình cảm) và cam kết đảm bảo con quý vị tốt nghiệp đại học và sẵn sàng cho nghề nghiệp. Hội đồng trường học của chúng tôi đã đưa ra một số chính sách quan trọng để thiết lập các điều kiện cho sự thành công của con em quý vị. Tập hồ sơ đăng ký của quý vị có chứa một số chính sách quan trọng mà sẽ hướng dẫn hành động của chúng tôi như là một học khu và đảm bảo kinh nghiệm của con quý vị trong học khu là tối ưu cho sự thành công .

Chúng tôi tin tưởng mạnh mẽ vào việc phát triển các trường cộng đồng để học sinh của chúng ta có thể phát triển mạnh. Điều này có nghĩa chúng tôi cần quý vị hợp tác với chúng tôi hầu đảm bảo thành công của con quý vị bằng cách đảm bảo rằng **con quý vị đi học hàng ngày và đúng giờ**. Nghiên cứu cho thấy rằng những học sinh đi học mỗi ngày có tỷ lệ cao hơn về thành tích học tập . **Sự tham gia của cha mẹ** cũng là một yếu tố quan trọng trong sự thành công của học sinh. Xin vui lòng liên hệ với hiệu trưởng trường của quý vị để xem làm thế nào quý vị có thể tham gia ở trường của con quý vị. Cuối cùng, thật là không bao giờ là quá sớm để biết **các yêu cầu tốt nghiệp trung học** dành cho con em của quý vị trong hành trình giáo dục của các em, vì vậy chúng tôi đã bao gồm các yêu cầu trong tập hồ sơ này . Xin vui lòng đọc qua tài liệu quan trọng này và theo dõi sự thành công của con em mình mỗi năm .

Cùng nhau, chúng ta có thể đạt được mục tiêu chung của chúng ta làm cho kinh nghiệm giáo dục của con quý vị bổ ích và tích cực. Để biết thông tin chi tiết hơn về các chính sách của học khu , kế hoạch chiến lược và các chiến lược cho sự thành công , vui lòng truy cập trang web công cộng của chúng tôi và xem xét các hướng dẫn phụ huynh tại <http://www.ousd.org/ParentGuide>.

Cảm ơn quý vị,

Giám đốc OUSD tạm thời, Devin C. Dillon

Trang Ký Tên Các Chính Sách của OUSD

(OUSD Policies Signature Page)

Xin điền vào cả hai trang và nộp cho trường của con quý vị.

1. Thừa nhận các chính sách

Xin ký tên tắt vào mỗi ô để chỉ rằng quý vị đã đọc chính sách.

Chữ ký tắt	Chuyên cần
	Tôi hiểu là tôi chịu trách nhiệm về sự chuyên cần đi học của con tôi
	Tôi sẽ gửi vài chữ cho trường nếu con tôi vắng mặt
Chữ ký tắt	Trách nhiệm về sách giáo khoa
	Tôi chấp nhận trách nhiệm về sách phát cho con tôi nếu có bị mất hay hư hại.
	Tôi đồng ý bồi hoàn cho Học khu tất cả sách bị mất, không trả lại hay hư hỏng.
	Tôi hiểu là điểm, bằng cấp, hay học bạ của con tôi có thể bị giữ lại nếu tôi chưa thanh toán tiền cho sách hư hay không trả.
Chữ ký tắt	Cẩm nang Hướng dẫn Phụ huynh và Học sinh OUSD 2017-18
	Tôi hiểu là cuốn Cẩm nang Hướng dẫn Phụ huynh và Học sinh có thông tin về quyền lợi và trách nhiệm của phụ huynh. Tôi đã nhận một bản của cẩm nang này hay nếu yêu cầu và sẽ lấy nó trên mạng ở http://www.ousd.org/StudentFamilyHandbook(in-five-languages) và đã được thông báo về quyền lợi của tôi.
Chữ ký tắt	Thỏa hiệp và Đồng ý sử dụng kỹ thuật của học sinh
	Tôi đã đọc Chính sách sử dụng kỹ thuật của Học khu và điều lệ và ký tên vào Thỏa hiệp và mẫu đồng ý sử dụng kỹ thuật của học sinh. Tôi đồng ý tuân theo những luật này. Tôi hiểu rằng nếu con tôi vi phạm chính sách hay điều lệ thì có thể bị kỷ luật, bao gồm mất quyền lợi dùng kỹ thuật, đình chỉ học hay đuổi học hay hành động pháp lý.
Chữ ký tắt	Thông tin về Bảo hiểm tình nguyện cho Tai nạn học sinh
	Kể từ ngày 1 tháng 7, 2016, học sinh nào bị tai nạn ở trường hay hoạt động của trường thì được bảo hiểm tai nạn của chính sách OUSD về tai nạn và tai họa. Quyền lợi này tự động được hưởng, phụ huynh không cần xin nhưng nó có giới hạn. Muốn biết thêm chi tiết xin viếng HYPERLINK "http://www.ousd.org/riskmanagement" \h www.ousd.org/riskmanagement hay liên hệ the Office of Risk Management ở số 879-1612.

2. Con quý vị hiện có chương trình IEP không? Có Không

3. Thẻ Oakland Promise

Thẻ Oakland Promise	
Tôi đồng ý cung cấp thông tin danh bạ và số ID học sinh của con tôi cho Thư viện Công lập Oakland.	
Tên học sinh	
Chữ ký phụ huynh/giám hộ	

4. Hướng dẫn sơ khởi Đại học ở California. Phụ huynh của học sinh trung học cấp hai, ba mà thôi

Hướng dẫn sơ khởi Đại học ở California (cho Trung học cấp hai và ba	
Tôi đồng ý cung cấp thông tin danh bạ, thành phần dân tộc, số ID học sinh và thông tin học bạ cho CCGI cho các dịch vụ đại học.	
Tên học sinh	
Chữ ký phụ huynh/giám hộ	

5. Khảo sát Trẻ khỏe mạnh ở California – Phụ huynh của Học sinh lớp 5 mà thôi

Khảo sát trẻ khỏe mạnh ở California (lớp 5 mà thôi)	
Tôi đồng ý cho con tôi ở lớp 5 tham gia Khảo sát ẩn danh Trẻ khỏe mạnh 2016 ở California.	
Tên học sinh	
Chữ ký phụ huynh/giám hộ	

OUSD_REG_PACKET_FINAL_rev05.12.16

6. Từ chối tiết lộ Thông tin Danh bạ (Ghi chú: **hầu hết phụ huynh không chọn giải pháp này**)

Từ chối tiết lộ Thông tin Danh bạ	
Tôi không muốn Học khu tiết lộ “thông tin trong danh bạ” (xem Cẩm nang Phụ huynh học sinh để biết ví dụ) cho những cá nhân hay nhóm hợp lệ, như hội Phụ huynh-Giáo chức, người tuyển mộ đại học, những cơ quan chính quyền khác, đối tác chia sẻ số liệu hay chủ nhân.	
Tên học sinh	
Chữ ký phụ huynh/giám hộ	

7. Miễn trừ quân sự – Học sinh 16 tuổi trở lên mà thôi

Miễn trừ quân sự (học sinh 16 tuổi trở lên mà thôi)	
Tôi không muốn Học khu tiết lộ “thông tin trong Danh bạ” (tên, địa chỉ nhà và số điện thoại nhà) của học sinh trung học có tên dưới đây cho những người tuyển mộ quân sự.	
Tên học sinh	
Chữ ký của Phụ huynh/Giám hộ hay của học sinh	

Tên của học sinh _____ Ngày sinh ____/____/____

Tên của Phụ huynh/Giám hộ _____

Chữ ký của Phụ huynh/Giám hộ _____ Ngày _____

Chữ ký học sinh (nếu trên 18) _____ Ngày _____

OUSD_REG_PACKET_FINAL_rev05.12.16